

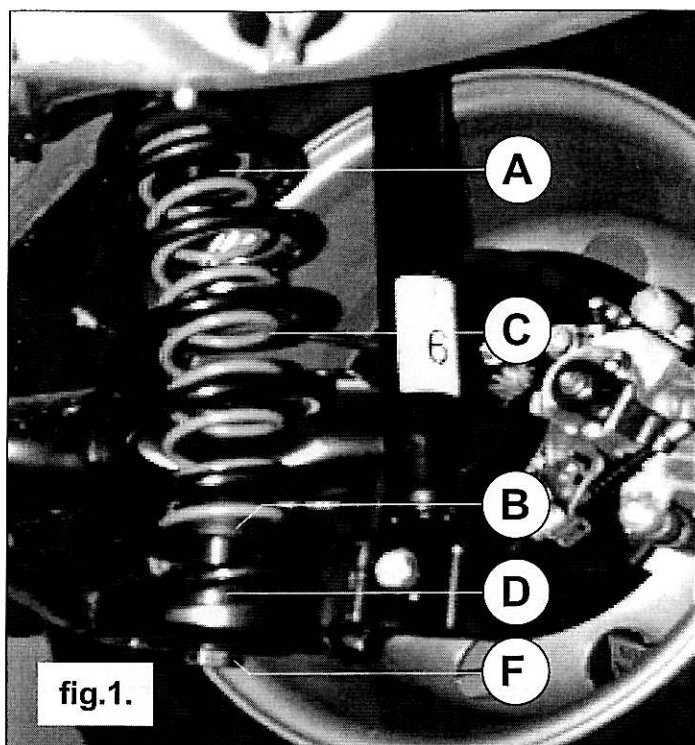


fig.1.

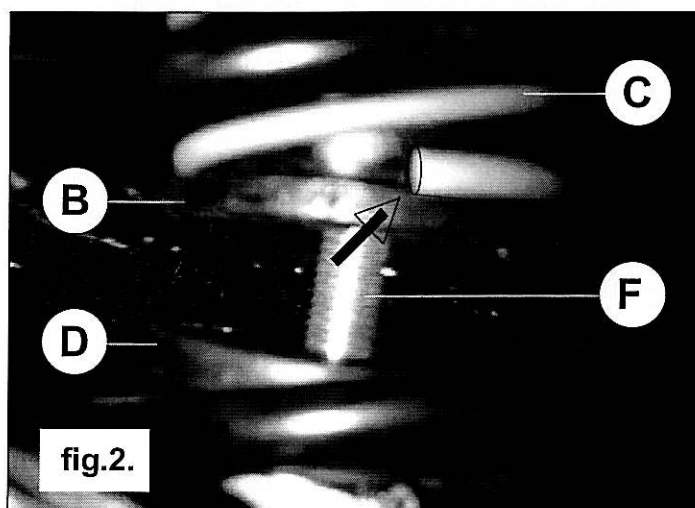


fig.2.

(NL)

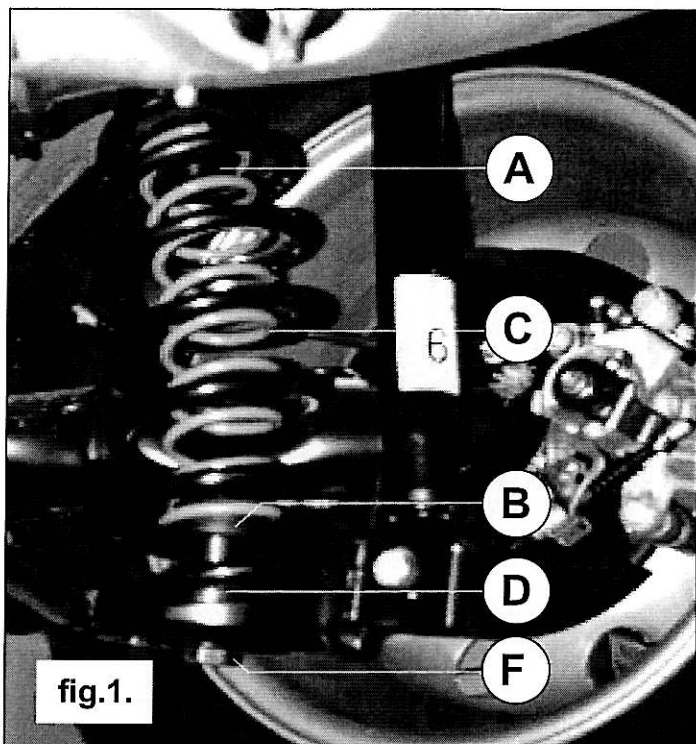
1. Hef de auto tot de wielen vrij zijn.
2. Plaats schotel D in het gat in de draagarm.
3. Draai bout F vanaf de onderzijde halfweg in schotel D.
4. Druk veerschotel B op bout F.
5. Steek hulpveer C vanaf de zijkant met een kantelbeweging in de hoofdveer. Schroef de hulpveer C geheel in de hoofdveer.
6. Plaats de hulpveer C op veerschotel B.
7. Plaats veerschotel A tussen hulpveer C en het bovenste hoofdveerrubber.
8. Bout F verder aandraaien en vastzetten.
9. Draai de hulpveer C met het uiteinde van de onderste winding linksvoor, zie fig.2.
10. Plaats de auto op de wielen.
11. Koplamphoogte afstellen.

(GB)

1. Jack up the car until the rear wheels are off the ground.
2. Place springseat D in the hole in the suspension arm.
3. Screw bolt F halfway in springseat D from below.
4. Press springseat B on bolt F.
5. Put auxiliary spring C in the the mainspring from the side by way of elevation. Screw auxiliary spring C in the mainspring.
6. Put auxiliary spring C on springseat B.
7. Place springseat A between auxiliary spring C and the top mainspring rubber.
8. Screw bolt F further in and tighten it.
9. Turn the auxiliary spring C with the end of the winding in the left front position see fig.2.
10. Put the car on the wheels.
11. Adjust headbeams.

(D)

1. Heben Sie das Fahrzeug an, bis die Räder frei sind.
2. Platzieren Sie Teller D in die Öffnung in des Tragarms.
3. Schrauben Sie Bolzen F bis zur Hälfte in Teller D.
4. Drücken Sie Federteller B auf Bolzen F.
5. Drehen Sie die Niveaufeder C mit der Unterseite voran, zwischen die Windungen der Hauptfeder hindurch.
6. Platzieren Sie Niveaufeder C auf Federteller B.
7. Platzieren Sie Federteller A zwischen Niveaufeder C und dem oberen Hauptfedergummi.
8. Bolzen F weiter hinein drehen und festdrehen.
9. Drehen Sie die Niveaufeder C so, daß das Drahtende links nach vorne zeigt.
10. Stellen Sie das Fahrzeug auf die Räder.
11. Stellen Sie die Scheinwerfer ein.



F

1. Soulever la voiture pour libérer les roues.
2. Monter la coupelle **D** dans le trou du bras de suspension.
3. Visser le boulon **F** à moitié dans la coupelle **D** par en dessous.
4. Pousser la coupelle **B** sur le boulon **F**.
5. Glisser le ressort de renfort **C** par le côté dans le ressort principal. Visser le ressort de renfort complètement dans le ressort principal.
6. Poser le ressort de renfort **C** sur la coupelle **B**.
7. Monter la coupelle **A** entre le ressort de renfort **C** et le caoutchouc du ressort principal.
8. Serrer le boulon **F** plus et le fixer.
9. Orienter le ressort de renfort **C**: l'extrémité de la dernière spire vers l'avant gauche, voir fig. 2.
10. Remettre la voiture sur les roues.
11. Ajuster la hauteur des phares.

S

1. Hissa upp bilens bakdel tills hjulen hänger fritt.
2. Placera fjädersäte **D** i hålet på bärrarmen.
3. Skruva bult **F** halv-vägs in i fjädersäte **D** från undersidan.
4. Pressa fjädersäte **B** på bult **F**.
5. Skruva in hjälpfjäder **C** in i huvudfjädern, från sidan.
6. Sätt hjälpfjäder **C** på fjädersäte **B**.
7. Placera fjädersäte **A** mellan hjälpfjäder **C** och huvudfjäders över gummi.
8. Skruva in bult **F** och lås den.
9. Vrid hjälpfjäder **C** med fjäderändan i vänster framposition se fig. 2.
10. Släpp ner bilen på hjulen.
11. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Levante el coche hasta que las ruedas queden libres.
2. Coloque el plato **D** en el agujero en el brazo soporte.
3. Fije el perno **F** a mitad en el plato **D**, desde la parte inferior.
4. Apriete el plato de muelle **B** en el perno **F**.
5. Introduzca el muelle auxiliar **C** en el muelle principal, desde el lateral y haciendo un movimiento ladeante. Apriete el muelle **C** por completo en el muelle principal.
6. Coloque el muelle auxiliar **C** en el plato de muelle **B**.
7. Coloque el plato de muelle **A** entre el muelle auxiliar **C** y el cojinete de caucho superior del muelle principal.
8. Apriete el perno **F** y fíjelo bien.
9. Gire el muelle auxiliar **C** siendo el extremo de la vuelta inferior delante, al lado izquierdo, véase fig. 2.
10. Baje el coche.
11. Ajuste la luz de los faros.

